En las montañas

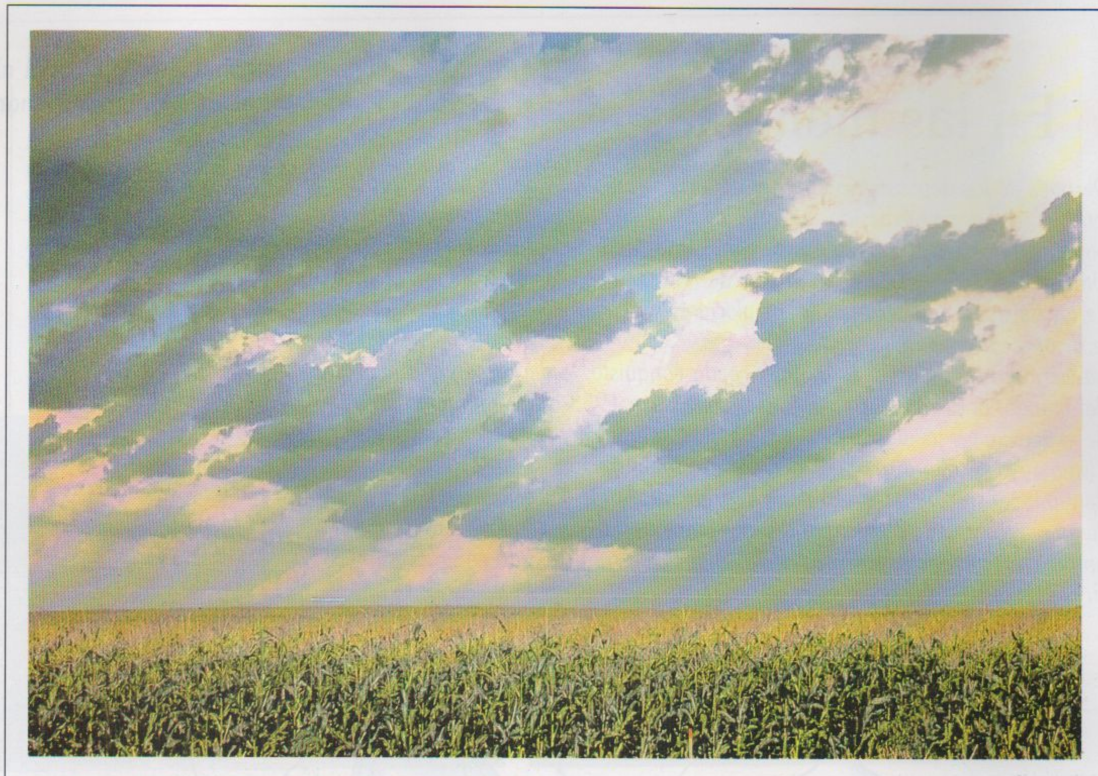
Después de los deportes acuáticos y náuticos, trataremos de los que se practican 'en frío', en un ambiente tan atractivo como la montaña. Alpinismo y esquí, patinaje, hockey sobre hielo y bob son algunos de estos deportes.
Otras actividades típicas en las zonas de montaña son las excursiones: el encanto de los bosques, de las rocas, de los glaciares y los hermosos paisajes seguramente le dejarán sin aliento.
La lectura está dedicada a una arriesgada conquista, la de la montaña más alta del mundo, el Everest: su cima fue alcanzada en 1953 y tras una larga serie de expediciones fallidas. Pero en la Unidad se tratarán otros temas. La sección Listening le resultará útil para mejorar la pronunciación de los gerundios y de determinadas palabras. Por último, la gramática no es excesivamente compleja: conocerá los diversos usos que los anglosajones dan al infinitivo. Además, aprenderá también nuevos verbos, adjetivos y sustantivos que enriquecerán su vocabulario.



UNIT 57

SECOND LEVEL

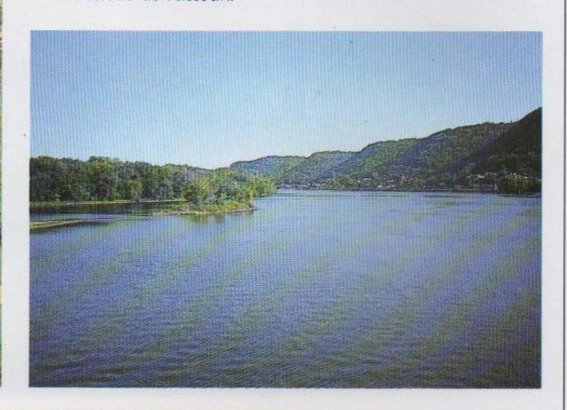






En las viejas granjas de Iowa

En cuanto a cosechas y número de cabezas de ganado, Iowa es el segundo estado de Estados Unidos después de California. El 92% de su territorio está constituido por terrenos cultivados fundamentalmente con trigo (arriba y a la izquierda); además, este estado produce el 8% de los alimentos más consumidos por los norteamericanos. Rodeada por los ríos Mississippi (abajo) y Missouri, que la separan respectivamente de Wisconsin e Illinois al este y de Nebraska al oeste, las llanuras de Iowa limitan al norte con Minnesota, al noroeste con South Dakota y al sur con el estado de Missouri.



Patinar sobre el hielo quebradizo



¿Qué le parecería un paseo por la montaña (**to take a trip to the mountains**)? Evidentemente, habrá que equiparse bien: sobre todo si es invierno, necesitará un anorak (**anorak**, o **parka** en Estados Unidos), a ser posible con capucha (**hood**), o con un gorrito de lana con pompón (**bobble hat**) u orejeras (**earmuff**). Otro accesorio importante que conviene no olvidar son las gafas de sol (**sunglasses**). Además, en invierno será fácil encontrar hielo en las carreteras; a causa de su 'invisibilidad' se llama **black ice**, 'hielo negro'. Más sugerentes e inocuas son las formaciones llamadas carámbanos (**icicles**).

Hay cuatro frases hechas relacionadas con el término **ice** (cuyo adjetivo equivalente es **icy**, 'helado') que merecen ser mencionadas: la primera es **to break the ice**, 'romper el hielo', exactamente con el mismo significado metafórico que en español; 'patinar sobre el hielo quebradizo' (**to skate on thin ice**) corresponde a las expresiones españolas 'andar con pies de plomo' o 'caminar al borde del precipicio'; **to cut no ice with someone** es 'dejar indiferente a alguien', es decir no provocarle ni frío ni calor, mientras que **to keep something on ice** significa 'tener en reserva', 'dejar en suspenso'.

Además de la escarcha (**frost**, como ya sabe de la Unidad 17, más familiarmente **Jack Frost**), que no es sólo propia de la montaña, puede haber nieve, que divierte a los niños porque con ella se pueden hacer bolas (**snowballs**) y construir muñecos (**snowmen**); pero la nieve resulta menos divertida para los mayores, que se ven obligados a poner cadenas (**snowchains**) en las ruedas del coche para no quedar bloqueados (**to be snowed up**). La expresión **to be snowed under**, que significa 'estar tapado por la nieve', puede entenderse tanto en sentido literal como en sentido metafórico; por eso, **he was snowed under with work** significa 'estaba agobiado por el trabajo'.

Otras palabras le resultarán útiles para hablar de la montaña: **rock face**, por ejemplo, es la 'pared de roca'; **crevasse** quiere decir 'grieta'; **blizzard**, 'ventisca', y **avalanche**, que deriva del francés, significa 'alud'. Un nuevo término que aparece en la grabación es **course**, 'curso'.

Quiero saber. La lengua inglesa hace un amplio uso del infinitivo después de los verbos, adjetivos, sustantivos y pronombres. Su empleo suele ser muy parecido al del español, como cuando en la frase aparecen **how, what, when, where** o **which**, este último seguido por un sustantivo: **He had forgotten how to put the snowchains on the car. I don't know which anorak to take.**

Estos adverbios y pronombres suelen ir precedidos por verbos, como por ejemplo **to ask, to decide, to forget, to know, to learn, to remember, to see, to think, to discover, to understand, to want to know, to show** acompañado por el complemento objeto; añadimos dos verbos nuevos, **to find out** (darse cuenta, descubrir) y **to wonder** (preguntarse).

A trip to the mountains

Listen carefully to these sentences. Remember to pronounce the second *a* in **avalanche** with the sound of the *a* in **arm**:

I was wondering how to get off the rock face when I heard the sound of an avalanche. ___
Suzie fell on the ice and broke her sunglasses. ___
Can you remember how to put the hodd on this anorak? ___
I can't decide which bobble hat to buy. ___
You didn't forget to bring your earmuff, did you? ___
You must learn how to break the ice with people. ___
Your company is staking on thin ice; it's nearly bankrupt. ___
His big smile cuts no ice with me, I'm afraid. ___
During the course, we learnt how to drive on icy roads. ___
Be careful. There's a lot of black ice on the pavement. ___
During the night, Jack Frost had hung icicles on the windows. ___
Dad showed us how to make a snowman. ___
My silly husband had forgotten how to put the snowchains on the car. ___
I didn't know how to stop, so I fell down a crevasse. ___

In these sentences, the speakers are American. Don't pronounce the *r* in **parka** and **blizzard**:

Someone had put snowballs in the pockets of my parka. ___
We were driving through a blizzard near Wolf Point when the car broke down. ___
I want to know how to get to the Alegheny mountains. ___
We'll have to keep our trip to the mountains on ice, I'm afraid; I'm snowed under with work at the moment. ___
Did you find out when to get tickets for the trip to the Blue Ridge Mountains? ___



UNIT 57



The piste

In these sentences and dialogues, listen carefully to the sound of the *d* at the end of the adjectives. Then repeat them.

I was rather surprised to see William on the skijump, but I wasn't surprised to see him in hospital the day after. ___
Next year's World Skijumping Championship is in Berchtesgarten. ___

Sheila was horrified to see her brother with her skipoles. ___
I find that hard to believe. He always asks, doesn't he? ___

I was amazed to find Jenny's ski boots in the boot of my car. ___
Yes. She is apt to forget things. ___

Excuse me! You've just stuck your skistick in my eye! ___
Sorry. They're rather awkward to use. ___

Roland was glad to meet Veronica on the piste again. ___
Yes. He finds it impossible to miss her, doesn't he? ___

I don't know another man who goes to Paris just to buy ski goggles, do you? ___
No. I'm inclined to think he's rather rich. ___

Don't you think downhill skiing is much better than cross-country skiing? ___
I don't know. It's hard to say. ___

Why aren't you willing to lend Simon your goggles? ___
Because he's bound to lose them. ___

I was astonished to see Jack in the mens' slalom. He's only been skiing a week! ___
Well, he is liable to be a bit silly sometimes. ___

Your wife has just bought the most expensive skisuit in Gstaad. ___
I hope she's prepared to pay for it. ___

I was rather reluctant to go down the skijump the first time. ___
Why? ___
Because I didn't think I was good enough to do it. ___

It was helpful of you to lend me your skipoles. ___
Don't mention it. ___

The slalom is due to take place in ten minutes' time. ___
Are we too late to get a place? ___
I'm rather anxious to get down from here. ___
Why? ___
I've just heard an odd noise from the top of the cable car. ___

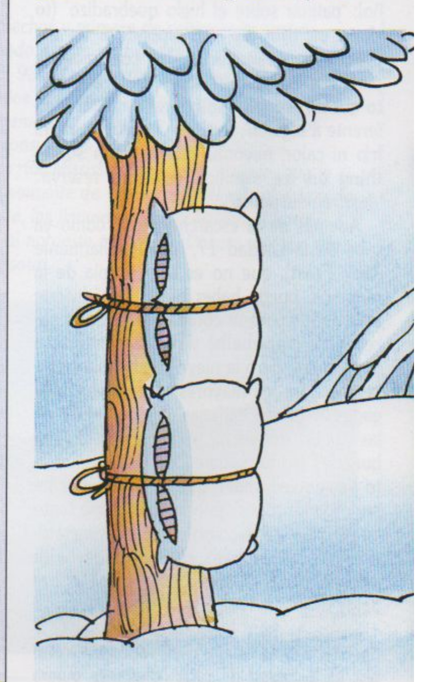
We have to take a chair lift to the glacier, and then we have to take a skilift to the slopes. ___
I'm sorry. I'm rather unwilling to do that. ___
Why? ___
Chair lifts make me scared. ___

¿Eslalom o esquí de fondo?

Con seguridad, el deporte más practicado en la montaña es el esquí. Si esquía, sabrá que además de los esquíes (**skis**) necesita los bastones (**skipoles**, pero también **skissticks** en Gran Bretaña) y las botas (**ski boots**; atención: **boot** significa 'bota', pero también 'maletero del coche'). Además, necesitará un traje para esquiar (**skisuit**) y unas gafas de protección (**ski goggles**, pero también **goggles** solo). En este deporte se distinguen varias especialidades: el descenso libre (**downhill skiing**), el eslalom (**slalom**) y para los más diestros y audaces el espectacular salto del trampolín (**skijump** es el trampolín, y el deporte correspondiente es **skijumping**). Para quien ama la tranquilidad, nada mejor que el esquí de fondo (**cross-country skiing**).

Para afrontar las diversas pistas (**piste**) es indispensable saber usar las instalaciones para subir: el telesquí (**skilift**), la telesilla (**chairlift**) o el funicular (**cable car**).

El infinitivo con los adjetivos. Un gran número de adjetivos, tanto en el comparativo como en el superlativo, pueden ir



acompañados por el infinitivo; lo ha visto en la Unidad 52. Otros son los que expresan un estado emocional, como **happy, delighted**, o bien **sad**, pero también **glad** (contento), **amazed** (asombrado), **horrified** (horrorizado), **surprised** (sorprendido) y **astonished** (asombrado): **I was rather surprised to see William on the skijump**. Un segundo grupo de adjetivos comprende **easy** y **difficult**, términos que ya conoce, **hard** (difícil), **impossible** (imposible) y **awkward** (difícil). Suelen ir precedidos por verbos como **to find** o **to think: I think it's hard to say. He finds it impossible to believe**. Un tercer grupo comprende **apt** (apropiado), **anxious** (ansioso), **bound** (destinado), **due** (designado, establecido), **inclined** (propenso), **liable** (responsable), **prepared** (preparado, dispuesto), **reluctant** (reacio), **willing** (dispuesto, preparado) y por último **unwilling** (no dispuesto): **I am inclined to think he's rather rich. The slalom is due to take place in ten minutes' time.** Por lo general, el infinitivo aparece también con **too** y con **enough** y en subordinadas introducidas por **it is, it was** y seguidas por adjetivos como **good, kind, silly, wrong, helpful** (término nuevo que significa 'provechoso'), y por la preposición **of**. He aquí un ejemplo: **it was kind of you to invite me to your house in the mountains.** Otro adjetivo nuevo que hallará en la grabación es **odd** (extraño, insólito).



What a way to climb a mountain!

Now listen to these sentences. Pay attention to the pronunciation of the *ing* at the end of **mountaineering, climbing** and **astonishing:**

His refusal to climb the rock face was rather strange. ___
His wish to go mountaineering last weekend made his wife extremely miserable. ___
I'm looking for a pair of shoes to go rock climbing with. ___
It looks like a good day to do a little ice climbing. ___
That's an extraordinary way to go snow climbing! ___
That's a mad way to use a rope! ___
That's an odd way to use a pick! ___
That's a funny way to use an iceaxe! ___
What a way to put a safety helmet on! ___
Free climbing is a really astonishing way to climb a mountain. ___
That's a pointless way to put a piton in a rock face! ___
Hillary and Tenzing were the two mountaineers who climbed Everest in 1953. ___

Con clavos, cuerda y pico

Otro deporte clásico de la montaña es el alpinismo, al que los anglosajones designan con un término muy genérico, **mountaineering** (y el alpinista se llama **mountaineer**), o con otro más específico, **climbing**, que deriva de **to climb**, es decir 'escalar'. Este verbo, cuando va precedido por determinados sustantivos, identifica los diversos tipos de alpinismo, como la escalada (**rock climbing**), escalada sobre nieve (**snow climbing**) o sobre hielo (**ice climbing**), actividades que exigen un equipo básico: la cuerda (**rope**), el pico (**pick**), el piolet (**iceaxe**, en Estados Unidos **iceax**), los clavos (**pitons**) y, por prudencia, el casco de seguridad (**safety helmet**).

Un deporte más nuevo es el **free climbing** (escalada libre).

En la grabación, esté atento a la pronunciación de **to climb** y de sus derivados: la *b* nunca se oye.

Una pared para escalar. También los sustantivos y los pronombres pueden regir un verbo en infinitivo. Podrá encontrarlo después de sustantivos ligados al verbo correspondiente, como **wish** (deseo, de **to wish**) o como **refusal** (negativa, de **to refuse**), otro verbo que ya conoce: **His wish to go mountaineering last weekend made his wife extremely miserable. His refusal to climb the rock face was rather strange.**

Algunos verbos (**to want, to need, to take**, por ejemplo) suelen introducir como complemento objeto un sustantivo o un pronombre seguidos por el infinitivo, para especificar el fin con que se utilizará algo: **He needed a pair of shoes to go rock climbing with** (necesitaba un par de zapatos para escalar). También en algunas frases impersonales introducidas por el pronombre **it** puede aparecer el infinitivo: **It looked like a good day to climb the mountain** (parecía un buen día para escalar la montaña); **It is an easy face to climb** (es una pared fácil de escalar). Pero, cuidado, use siempre un sustantivo acompañado por el adjetivo, puesto que en dichas oraciones es precisamente éste, en función de atributo, el que legitima la frase.

También las exclamaciones introducidas por **that** (que da por sobreentendido un sujeto) establecen un verbo en infinitivo: **That's an extraordinary way to climb a mountain!** (¡qué manera extraordinaria de escalar una montaña!). En oraciones de este tipo encontrará adjetivos que expresan sorpresa o asombro, como **odd, ridiculous, strange, amazing, mad** (que significa 'loco'), **funny** (raro, singular), **astonishing** (sorprendente, asombroso) y, también, **pointless** (inútil, superfluo). En las exclamaciones que expresan desaprobación o crítica puede eliminar el adjetivo si emplea **what** en lugar de **that**, como en la frase: **What a way to climb a mountain!**

Otros deportes de invierno

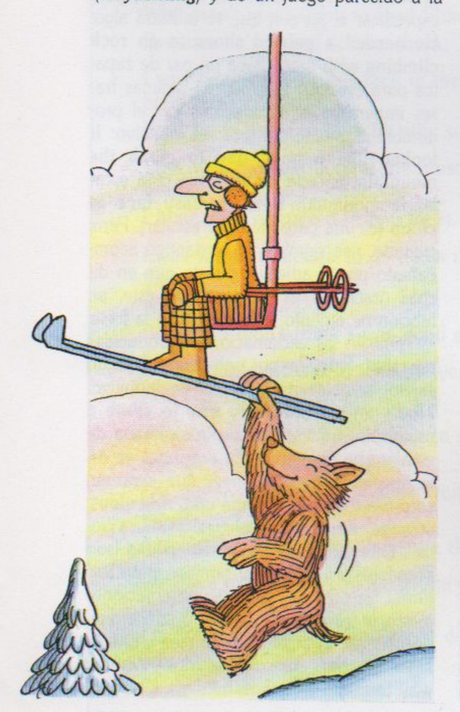


Entre los deportes de invierno hay que citar el patinaje sobre hielo, al que los anglosajones llaman **ice skating**, utilizando, en este caso, el gerundio de un verbo, **to skate**, que significa 'patinar'; los patines se llaman **ice skates**. También es divertido ir en trineo (**sledge**); asimismo se puede escoger entre el trineo de renos o de caballos (**sleigh**) y el tobogán (**toboggan**). Los amantes de la velocidad pueden optar por el **bob**: el término, idéntico en español, es un diminutivo de **bobsled** o de **bobsleigh**. También es muy divertido seguir las competiciones en las que se enfrentan diversos equipos formados, en el caso del bob a dos (**two-man bobsled**), por un conductor (**steersman**) y un frenador (**brakeman**).

Ice hockey es el hockey sobre hielo, deporte en el que los jugadores (**ice hockey players**) intentan hacer entrar en la portería del adversario un disco (**puck**).

Hay otros dos deportes que se practican 'en frío', pero que posiblemente son menos conocidos: se trata de la vela sobre hielo (**iceyachting**) y de un juego parecido a la petanca, el **curling**, popular en Canadá y en algunas zonas de Estados Unidos.

Pero él no puede. En la Unidad 50 aparecieron las locuciones llamadas **additions to remarks**, esas frases breves que se añaden a los comentarios y que equivalen a las expresiones 'también' y 'tampoco': **He can play ice hockey; so can his brother. He can't play ice hockey; neither can his brother.** En cambio, cuando quiera subrayar una oposición, un contraste entre el comentario y la frase añadida a continuación, deberá usar **but**, seguido por el sujeto y por el auxiliar debidamente concordado: **He can play ice hockey, but his brother can't. He can't play ice hockey, but his brother can.**



Where's your bob, Bob?

Now listen to these sentences and dialogues, and then repeat. Pay attention to the intonation:

Tim can't play ice hockey, but his brother can. ___
Maggie doesn't know how to skate, and neither does her brother. ___
When we were in the mountains, we went ice skating every day. ___
Here's the British two-man bobsled team. ___
Rod Geffen is the brakeman, and Steve Race is the steersman. ___
I haven't got any ice skates and nor has Frank. ___
How much does an ice hockey puck weigh? ___
Last year's Iceyachting Championships were in Calgary. ___
Where's the bobsleigh, Bob? ___
He comes on a big sleigh every Christmas. ___
You can rent sledges from that man over there. ___
Mum! Those big boys have broken my toboggan! ___

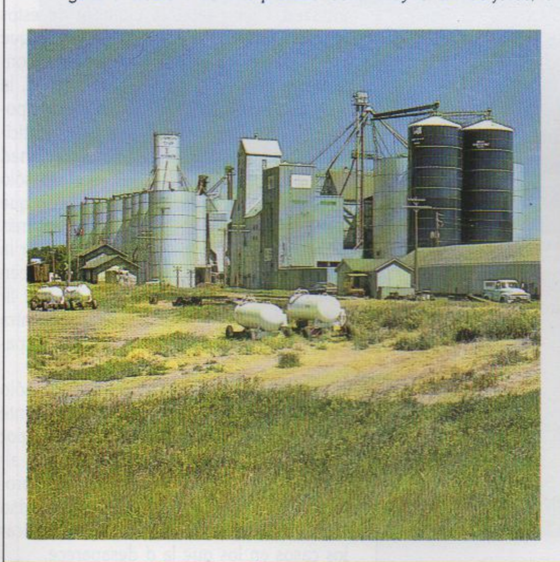
You're not a very good ice hockey player, are you? ___
No, but my brother is. ___

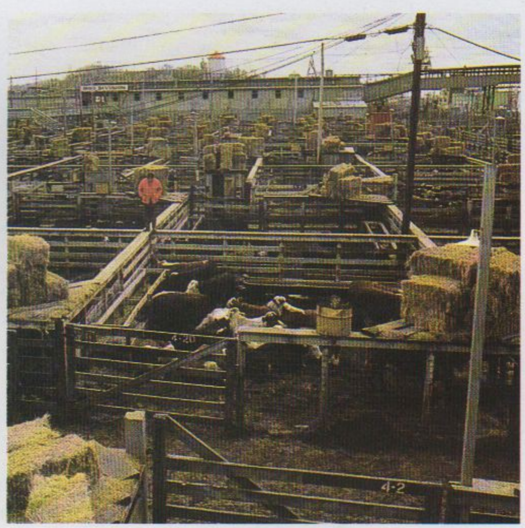
I can't play curling. ___
Neither can I. ___



La tierra de John Wayne

Hasta 1804, Iowa perteneció a la Louisiana francesa, pero luego pasó a depender del gobierno de Estados Unidos. Sin embargo, antes de poder establecerse en estas tierras, los colonos tuvieron que luchar contra la denodada resistencia de los pieles rojas, que vivían allí desde siempre. En 1832 se produjo la batalla definitiva: los blancos desafiaron a las tribus indias acaudilladas por el jefe Black Hawk, también llamado Hawkeye, «Ojo de halcón». Los pieles rojas fueron derrotados, pero Hawkeye siguió siendo el sobrenombre oficial del estado. En Iowa precisamente nació el actor de cine que más películas del género 'western' ha interpretado: John Wayne. En las fotos, la cosecha del tabaco, silos de cereales y corrales para el ganado.





Se escribe, pero no se pronuncia

Ya ha aprendido que los gerundios ingleses pueden usarse también como sustantivos. En la sección SPEAKING han aparecido varios ejemplos de este uso particular; entre otros: **skijumping, climbing** y **iceyachting**. Y además sabe, de la Unidad 27, que la desinencia *-ing* tiene una pronunciación especial. Así pues, ha llegado el momento de que profundicemos más en este tema.

Un inglés y sobre todo un norteamericano pronuncian esta palabra 'comiéndose' la *g* y 'pronunciando' sólo la *n* que la precede.

El motivo por lo que esto ocurre es realmente sencillo y debería conocerlo ya: se trata de ese fenómeno por el cual, en inglés, los sonidos finales de las palabras experimentan la tendencia a debilitarse, a ser menos marcados. Esto hace más fluida y ágil la lengua cuando se habla a velocidad normal.

Ahora escuche la grabación: advertirá que cuanto se ha dicho en el caso de **climbing** también es válido para todos los otros gerundios. Entre todas las palabras que hemos presentado, encontrará una que todavía no conoce: se trata de **puncture**, el 'pinchazo' de un neumático.

Skijumping's astonishing

Listen carefully to these sentences. Pay careful attention to the sound of the *ing*:

While I was wondering how to get off the rock face, I heard the sound of an avalanche.
Your company is skating on really thin ice; it's nearly bankrupt.
During the course, we learnt how to drive on black ice.
We were driving through a blizzard near Wolf Point when we had a puncture.
Last year's World Skijumping Championship was in Jugoslavia, wasn't it?
Don't you think downhill skiing is a lot better than cross-country skiing?
Why aren't you willing to lend Simon your skisuit?
I'm looking for a good pair of boots to go rock climbing with.
It looks like a good day to do a little mountaineering.
That's an astonishing way to go snow climbing!
I think this year's Iceyachting Championships are in Sweden.
I'm really terrible at curling.

Inclined to be amazed

Now listen carefully to these sentences. Pay attention when there is the letter *d* at the end of a word:

Suzie fell on the ice and broke her sunglasses.
Roland was glad to meet Veronica on the piste again.
I was rather surprised to see William on the skijump, but I wasn't surprised to see him in hospital the day after.
I was amazed to find Jenny's ski boots in the boot of my car.
I'm inclined to think that man in the blue skisuit's rather rich.
I was astonished to see Jack in the mens' slalom. He's only been skiing a week!
His wish to go mountaineering last weekend made his wife extremely miserable.

Sheila was horrified to see her brother with her skipoles.
I find that hard to believe. He always asks, doesn't he?

Excuse me! You've just stuck your skistick in my eye!
Sorry. They're rather awkward to use.

Don't you think iceyachting is better than ice skating?
I don't know. It's hard to say.

Your wife has just bought the most expensive skisuit in Gstaad.
I hope she's prepared to pay for it.

Una 'd' entre dos consonantes



Los gerundios no son las únicas palabras inglesas cuyo sonido final no se pronuncia. Otro caso lo representan las palabras que terminan en *d*, por ejemplo **astonished** o **amazed**. Como sabe, la última *e* de estos vocablos es muda. Por eso el sonido que precede directamente la *d* final es una consonante: la *h* en el caso de **astonished**, la *z* en el caso de **amazed**. Ahora intente poner un infinitivo después de estos participios pasados: **amazed to find, astonished to see**. En estas condiciones, la *d* no sólo va precedida por una consonante, sino que también va seguida de otra: para ser más exactos, en ambos casos va seguida por la *t* de **to**. Pues bien: cuando se producen combinaciones semejantes, cuando la *d* final de un participio pasado se encuentra 'comprimida' por dos consonantes, desaparece, no se pronuncia.

Esta regla es válida siempre, y no sólo para los participios pasados: es suficiente con que la *d* vaya seguida y precedida por consonantes. En la grabación aparecen algunas frases de la sección SPEAKING, pronunciadas en esta ocasión a una velocidad normal. Al escucharlas, intente identificar los casos en los que la *d* desaparece.



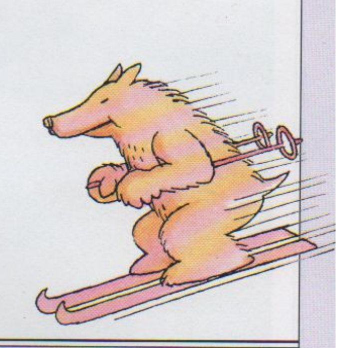
Des Moines vive a un ritmo vertiginoso

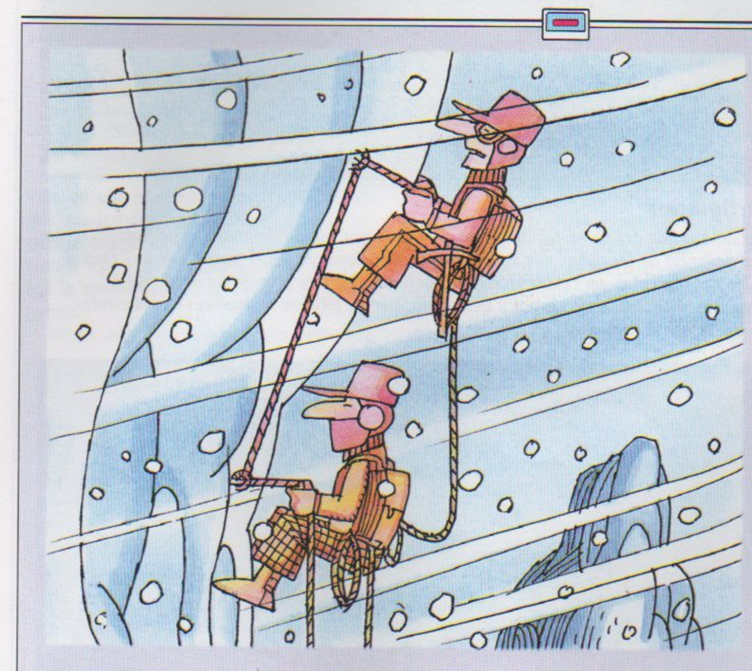
La capital de Iowa es Des Moines: situada a orillas del río homónimo (abajo), es la mayor ciudad del estado. Fue fundada en 1843 como presidio militar, para la vigilancia de los indios que vivían en los alrededores; en 1857 pasó a ser una ciudad propiamente dicha. Actualmente, Des Moines (arriba) es un centro económico importante y vive a un ritmo vertiginoso: más de cincuenta compañías de seguros tienen aquí su sede central y unas cuatrocientas fábricas se asientan en los ciento setenta y cuatro kilómetros cuadrados del territorio municipal.



Tras las huellas de 'Pie Grande'

Para practicar ciertos deportes hay que ser, además de aficionado, un poco valiente. Esto lo aprende a sus expensas Pilchard, protagonista de los dos primeros diálogos, evidentemente poco experimentado en el alpinismo y el esquí. En cambio, el tercer diálogo tiene por protagonistas a dos norteamericanos: la mujer cuenta a su amigo la extraña aventura que vivió mientras practicaba esquí de fondo. Muchos términos nuevos, entre ellos **col**, que es el puerto de montaña; **cwm**, una palabra gaélica que significa 'cuenca' (la *w* se pronuncia como la doble *oo* de **zoo**); **chimney**, que es la chimenea, es decir un pasaje estrecho entre dos rocas, y por último **ridge**, cresta de la montaña. **Bigfoot** es el sobrenombre con el que se conoce a un ser gigantesco que al parecer vive en las montañas de California y en Canadá: algunas personas lo identifican con el hombre de Neanderthal, otros piensan que es pariente cercano del yeti del Himalaya. Por último, **Black piste** es la 'pista negra', es decir la más difícil de las pistas de esquí.





PILCHARD AND THE PITONS

~ My God! It's freezing! ___
~ Don't worry, Pilchard. We're almost there. ___
~ How far is it? ___
~ Well, there's this rock face. Then we have to go over the South Col, along the Hare Cwm, and up the chimney to the summit ridge. ___
~ Oh. Five minutes' climbing. Why did I come up here with you? I knew I wasn't good enough to climb this rock face. And in a blizzard like this! ___
~ Come on, Pilchard. It'll make a man of you! Could you pass me a piton? ___
~ A piton? ___
~ Yes. You know. A piton. These metal things to put in rock faces. ___
~ I haven't got any. ___
~ What? This morning I said to you 'Don't forget to put the pitons in your rucksack'. Now where are they? ___
~ I left them at the hotel. ___
~ That's marvellous. We're hanging on the north face of the Eiger in a blizzard like a couple of turkeys in a deep freeze. And you have forgotten the pitons. ___
~ Sorry, Jack. What are we going to do now? ___
~ Well, this face is too difficult to climb without pitons. So we're going to go down again. And you won't find it difficult to imagine what I'm going to do to you when we get back to the hotel, Pilchard. ___
~ Er... can I go first? ___

El misterio del Himalaya

En 1950, Eric Shipton, uno de los mayores alpinistas ingleses, hizo un descubrimiento curioso durante su expedición al Everest. Mientras atravesaba el glaciar Menlung vio una serie de pisadas que medían 32 cm de ancho y unos 45 cm de largo. Estaban formadas por tres dedos pequeños y un pulgar tan grande como para parecer circular. Inmediatamente se comprobó que quien las había dejado no era ni un lobo ni un oso y que se movía en posición erguida.

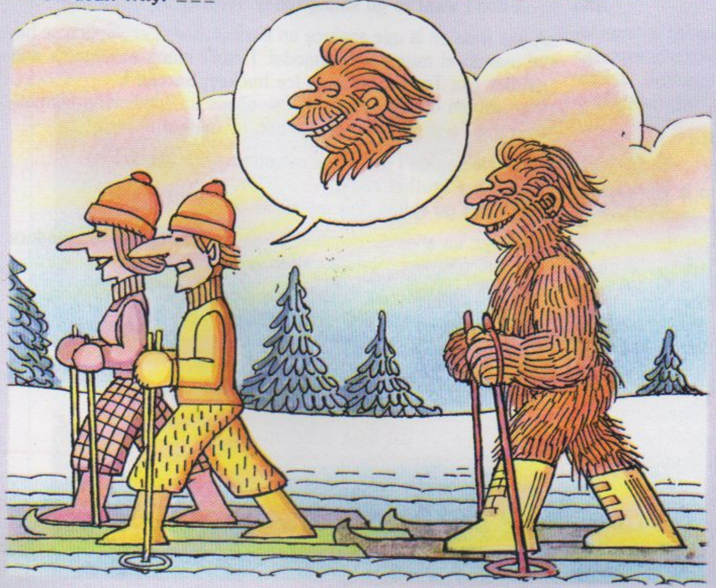
Ya en 1832 y en 1889, algunos cazadores y exploradores habían avistado una criatura extraña y encontrado huellas que parecían confirmar su presencia. En 1921 los participantes de la primera expedición a la vertiente norte del Everest divisaron siluetas grandes y oscuras cerca del paso de Lhaptala y, en 1925, un miembro de la Royal Geographical Society vio, cerca del glaciar Zemu, a un extraño ser; pero desapareció antes de que pudiera fotografiarlo.

PILCHARD AND THE DEATH GULLEY PISTE

~ ... And last year I went skijumping at Berchtesgarten. ___
~ Did you? ___
~ Isn't that rather difficult to do? ___
~ No. It was nothing. ___
~ How far did you jump? ___
~ 94 metres. ___
~ My goodness! ___
~ And the year before I won first prize in the slalom at the Amateur Championships in St Moritz. ___
~ First prize! ___
~ Yes, Ingemar said I was very good. ___
~ Ingemar Stenmark? ___
~ Yes, that's right. He was amazed to see me in action. He said I was the best Amateur Champion for twenty-five years. ___
~ That's incredible. Look, why don't we try that black piste together? ___
~ Er... do you mean the Death Gulley Piste? ___
~ Yes, that's right. ___
~ Well, I'm awfully sorry. I'd love to, but I have to get back to my hotel. ___
~ Oh dear. Why? ___



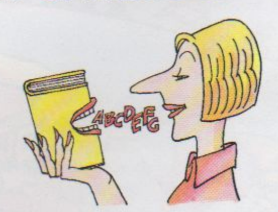
~ Because my friend Jack is coming this afternoon. We're going to climb the North face of the Eiger tomorrow. ___
~ Really? ___
~ Yes. We tried it last year, but Jack couldn't make it. I hope he's been practising... ___



BIGFOOT

~ Have you ever done any cross-country skiing before? ___
~ Yes. I was at Snowmass Village last year. ___
~ Did you like it? ___
~ Yes, but something very strange happened. ___
~ Really? ___
~ Yes. I didn't go on my own. I went with a friend, and one day we found a big footprint in the snow. ___
~ How big was it? ___
~ Oh, about seventeen inches. ___
~ Seventeen inches! ___
~ Yes. My friend said it was a Bigfoot. ___
~ A Bigfoot! ___
~ Yes. But that's ridiculous. Everybody knows that they don't exist. ___

¿De cuántas formas se puede hablar en infinitivo?



Observaciones generales sobre el infinitivo

Por lo general, hay correspondencia entre la forma en que el inglés y el español usan el infinitivo. Sin embargo, en determinados casos, las dos lenguas divergen. La diferencia principal se refiere al uso de las preposiciones junto al infinitivo: el español emplea diversas (difícil de escalar, el deseo de esquiar, se usa para jugar a hockey, fácil de decir), y el inglés no usa ninguna (**hard to climb, the wish to ski, it's used to play hockey, easy to say**).

Más sobre el uso del infinitivo

El inglés suele usar el infinitivo después de las llamadas **question words**, o sea, tras los adverbios y los pronombres interrogativos. Los que más comúnmente preceden a un infinitivo son **how, what, when, where** y **which**, este último seguido por un sustantivo:

Can you remember how to ski?
I don't know which skisuit to buy.

En contextos semejantes, **how, what, when, where** y **which** suelen ir introducidos por los verbos **to ask, to decide, to discover, to find out, to forget, to know, to learn, to remember, to see, to show** (seguidos también por un complemento objeto: **Show him what to do**), **to think, to understand, to want to know** y **to wonder**.
Además existen cuatro grupos de adjetivos que suelen ir seguidos por un infinitivo. El primero comprende los adjetivos que expresan un estado de ánimo, como **amazed, angry, astonished, delighted, glad, happy, horrified, relieved, sad, sorry, surprised**:

I was amazed to find skijumping quite easy.
I was happy to be on the ski slopes again.

El segundo incluye los que expresan la facilidad o la dificultad de hacer algo, como **awkward, difficult, easy, hard, impossible:**

It's not easy to ski.
It's rather awkward to turn on these skis.

En cambio, los adjetivos del tercer grupo especifican una inclinación, una propensión. Los más comunes son **anxious, apt, bound, due, inclined, liable, prepared, reluctant, unwilling** y **willing:**

Don't try that piste. You're liable to have problems.

Además, existe un cuarto grupo de adjetivos que rigen un infinitivo, pero antes exigen **of** y un complemento objeto. Los de uso más frecuente son **good, helpful, kind, nice, silly, stupid** y **wrong**:

It was kind of you to take me to the mountains.

Sin embargo, cualquier adjetivo, si va precedido por **too** o **enough**, puede regir un infinitivo:

The crevasse was too wide to cross.
The snow was too wet to ski on.

Además de por **question words** o por adjetivos, los infinitivos ingleses pueden estar regidos también por sustantivos. Los que suelen ir seguidos por un infinitivo son los sustantivos que tienen una forma muy parecida al verbo del que derivan, como **refusal** (que viene de **to refuse**) o **wish** (que es idéntico a **to wish**):

I can't understand his refusal to come to the mountains with us this weekend.

Cuando un infinitivo sigue a un sustantivo es fácil que exprese el fin, el objetivo por el que se realiza una acción:

You need a pair of goggles to protect your eyes.

Por último, a menudo se encuentra un infinitivo después de las locuciones que expresan una crítica o una apreciación. Los adjetivos que aparecen en estas locuciones son del tipo de **amazing, astonishing, crazy, extraordinary, funny, good, mad, odd, pointless, ridiculous** o **strange:**

It looked like a good day to climb the Eiger.
That's an extraordinary way to climb a mountain.
That's a funny way to use an iceaxe!
Free climbing is a really astonishing way to climb a mountain.

El infinitivo también puede seguir a expresiones en las que la crítica se de por sobreentendida, no expresada explícitamente por uno de los adjetivos precedentes. Por lo general son exclamaciones introducidas por **what**:

What a way to climb a mountain!
What a way to put a safety helmet on!

Añadir un comentario

En la Unidad 50 se han explicado los **additions to remarks**. Se ha dicho que una persona puede usar **to do** para volver a lo que estaba diciendo o también para comentar la afirmación de alguien:

John goes skiing every day and so does his wife.
I don't want to go skiing today. Neither do I.

A una frase en la que aparece un auxiliar modal, el añadido se hace usando el mismo verbo modal: **I can't climb mountains and neither can Tom; I can play ice hockey. So can I.**
Pero existen otros dos casos. Si se añade un comentario afirmativo a una frase negativa, se usa **but**, no **neither**:

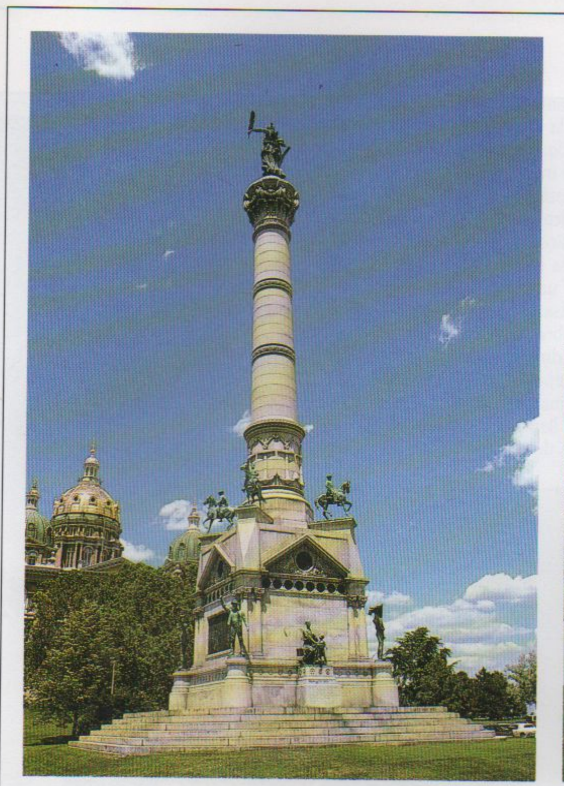
Suzie couldn't go to the mountain with her parents, but her brother could.
I don't go skiing, but my sister does.

A su vez, un añadido negativo a una frase afirmativa se introduce con **but**, y su verbo estará en forma negativa:

John can play ice hockey, but I can't.
My sister goes skiing, but I don't.

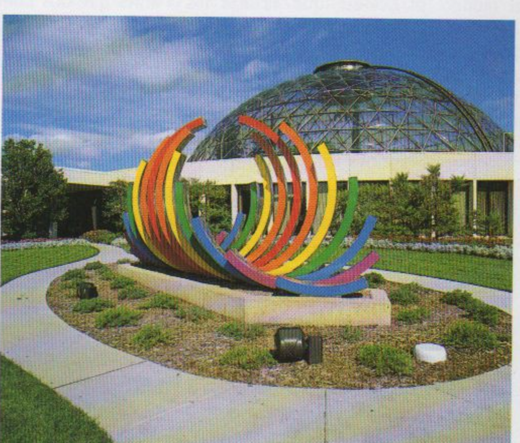
En esta sección ha aprendido:

- diferencias entre el inglés y el español en el uso del infinitivo;
- qué **question words**, adjetivos y sustantivos pueden introducir un infinitivo;
- cómo usar un infinitivo después de expresiones que indican apreciación o crítica;
- cómo añadir algo a lo que se ha dicho.



Una cúpula de 23 quilates

Tres imágenes de Des Moines, la capital de Iowa. En la foto inferior, el State Capitol: la cúpula central de este edificio de 1871 tiene una capa de oro de 23 quilates. Cerca del Capitolio se levanta el Memorial to Iowa Soldiers (al lado), un obelisco en memoria de los caídos de Iowa en las diversas guerras. Bajo estas líneas, una colorista escultura moderna cerca de un invernadero del Botanical Center. En este jardín botánico hay cultivadas y protegidas más de mil especies de plantas, procedentes de todas partes del mundo.

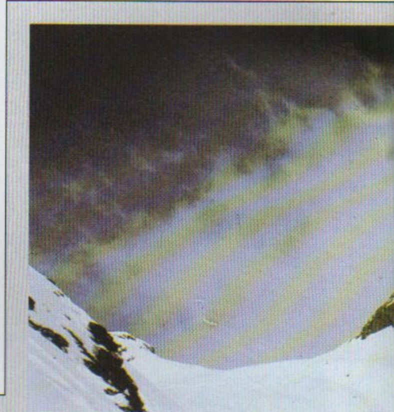




El pequeño sherpa que desafió el Everest

En una Unidad dedicada a la montaña no podía faltar una referencia al pico más alto del mundo, el Everest, que alcanza los 8.848 metros (en medidas anglosajonas equivale a 29.028 pies). En 1953 se consiguió conquistar su cima, después de treinta años de expediciones fallidas, en su mayoría integradas por ingleses. El más desafortunado de los alpinistas británicos fue George Mallory: en la década de los veinte murió a dos pasos de la cima en su tercer intento de escalar la montaña. Aún hoy esta última tentativa está envuelta en el misterio: ¿logró o no alcanzar la cima? Según la posición de su pico, encontrado nueve años después, podría haber sufrido un accidente al volver de un ascenso victorioso.

Tendrían que pasar otros treinta años antes que dos hombres, un ciudadano de Nueva Zelanda, Edmund Hillary, y un sherpa nativo del Nepal, Tenzing (en la foto, juntos en la cima), conquistaran esta magnífica montaña, llamada por los tibetanos 'la Diosa Madre del Mundo'.



There is a story that says that in 1852 a clerk of the Indian Trigonometrical Survey[1] ran into his boss's office and shouted[2] 'Sir[3], I have discovered the highest mountain in the world!'. The mountain he had found was called Chomolungma by the Tibetans[4] – 'The Goddess Mother of the World'[5]. Of course, the clerk did not know this, and the British decided to name the mountain after[6] the first Surveyor-General of India[7], Sir George Everest.

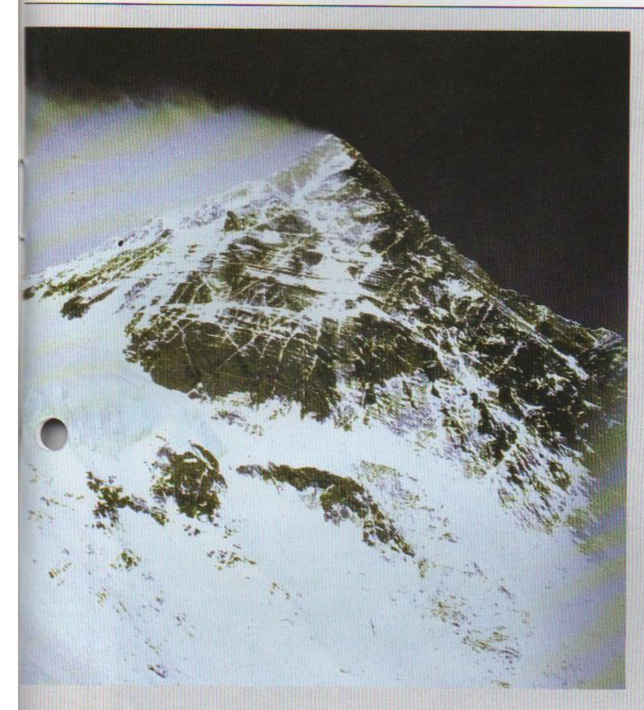
The mountain was on the frontier between two mountainous states, Nepal and Tibet, and neither of them wanted foreigners[8]. It was only in 1919 that Sir Charles Bell obtained permission from the Dalai Lama[9] to climb Everest. So, in England, the Alpine Club[10] and the Royal Geographical Society[11] formed the Everest Committee[12]. Its job was to supervise expeditions[13] to the mountain, and in 1921 the first one arrived in Tibet, under George Mallory[14]. It was a reconnaissance expedition[15], and it had to study the mountain and find a route to the summit. A year later, another expedition arrived, under J.G. Bruce. Mallory was present once again[16], this time as a climber[17]. The team was very badly equipped[18] – they wore old hats and jackets, driving gloves, and an extra pair of socks, and they didn't have any oxygen. As a re-







1. **Indian Trigonometrical Survey:** Inspección trigonométrica de la India. Era un cuerpo del ejército británico en la India cuya tarea era dibujar mapas geográficos.
2. **Shouted:** de to shout, 'gritar'.
3. **Sir:** señor. Es el apelativo con el que los soldados se dirigen siempre a sus superiores.
4. **The Tibetans:** los tibetanos.
5. **«The Goddess Mother of the World»:** 'la Diosa Madre del Mundo'. La montaña era un lugar sagrado para los nepalíes y los tibetanos.
6. **To name the mountain after:** dar a la montaña el nombre del.
7. **Surveyor-General of India:** Inspector general de la India.
8. **Wanted foreigners:** aceptaban extranjeros.
9. **Obtained permission from the Dalai Lama:** obtuvo permiso del Dalai Lama. Hasta 1959, el Dalai Lama fue la máxima autoridad religiosa y política del Tibet.
10. **Alpine Club:** Club Alpino. Es una asociación inglesa de escaladores fundada en la época victoriana.
11. **Royal Geographical Society:** Real Sociedad Geográfica.
12. **Everest Committee:** Comisión Everest.
13. **To supervise expeditions:** supervisar expediciones.
14. **Under George Mallory:** bajo el mando de George Mallory.
15. **Reconnaissance expedition:** expedición de reconocimiento.
16. **Present once again:** presente una vez más. Mallory veía el Everest como 'su' montaña y estaba convencido de que un día la conquistaría.
17. **Climber:** escalador.
18. **Very badly equipped:** muy mal equipado.
19. **Equipment:** equipo.
20. **Despite:** a pesar de.
21. **Camp:** campamento. En realidad, el campamento se encontraba situado demasiado abajo para permitir un buen resultado de la expedición: los escaladores habrían tenido que recorren un largo camino antes de poder alcanzar la cima.
22. **Attempt to reach the summit:** intento de alcanzar la cima.
23. **To return:** regresar.
24. **Optimistic:** optimista. Muchos alpinistas de la época consideraban 'desleal' usar oxígeno. Eran de la opinión de que el hombre debía conquistar la montaña sin ninguna ayuda. En esta expedición participaron varias parejas de alpinistas.



sult, they failed. The next expedition, under Norton, brought oxygen and good climbing equipment[19]. Despite[20] bad weather, the climbers managed to establish a camp[21] at 26,800 feet.

From there, Norton and Somervell made the first attempt to reach the summit[22]. They climbed to 28,000 feet, but then they had to return[23]. On June the 7th, the next pair of climbers was ready: Mallory and Irvine. Mallory was optimistic[24] – Norton and Somervell had got to 28,000 feet without oxygen, but he and Irvine had it. At twelve o'clock, Odell, another climber, saw Mallory and Irvine about 700 feet from the summit. He was the last man to see them alive. Nobody knows how they died.

After their deaths[25], the Dalai Lama refused to allow any more expeditions until 1933. The climbers of that year also arrived near the summit, but once again they failed to reach it. But on the way down[26] they found Mallory's ice axe: from its position it seems that Mallory and Irvine had arrived at the top and had had an accident while they were descending[27]. But nobody knows for sure[28]. After the war, new expeditions were organized[29] under Eric Shipton. His team of 1950 included[30] a young bee-keeper[31] from New Zealand, Edmund Hillary, who showed himself to be[32] an excellent climber. Two years later, the Swiss were allowed[33] to make an attempt, and they took with them another man who was to demonstrate extraordinary ability as a mountaineer[34]. This time he was a native[35] of Tibet who had been a porter[36] during the British expeditions of the 1930's: Tenzing.

The next British attempt came in 1953, led by John Hunt. His first choice as a climber[37] was Edmund Hillary, and his first choice as Sherpa[38] was Tenzing. Hunt's climbers were able to[39] establish a camp at 27,900 feet. From here, on May 26th, Tom Bourdillon and Charles Evans made the first assault[40] on the summit. They reached 28,700 feet, but were unable to carry on[41]. Three days later, Hillary and Tenzing set off[42] from the camp and at about 11.30 they reached the summit. To celebrate[43], Tenzing put some chocolate and biscuits in the snow as an offering for the gods[44], and Hillary lay a crucifix[45] on the peak[46].

After a few photographs, they returned. News of the event[47] reached the United Kingdom on the morning of May 30th. It was the day of Queen Elizabeth's Coronation[48], and the crowds[49] in the streets of London cheered[50] when they heard the announcement as it came over the loudspeakers[51]. Finally, Everest had been conquered. And the reason? Perhaps the best reply[52] is the one Mallory gave when someone asked him why he wanted to climb Everest: 'Because it's there'.

algunas de las cuales llevaron oxígeno y otras no.
25. **After their deaths:** después de su muerte.
26. **On the way down:** de regreso.
27. **While they were descending:** mientras descendían.
28. **Nobody knows for sure:** nadie lo sabe con certeza. La controversia continúa aún hoy, pero en su mayoría los alpinistas piensan que Irvine y Mallory lograron alcanzar la cima.
29. **New expeditions were organized:** se organizaron nuevas expediciones.
30. **Included:** incluía.
31. **Bee-keeper:** apicultor. Shipton sólo aceptó la presencia del joven Hillary en el último momento.
32. **Who showed himself to be:** que demostró ser.
33. **The Swiss were allowed:** a los suizos se les permitió.
34. **Was to demonstrate extraordinary ability as a mountaineer:** demostraría una extraordinaria habilidad como escalador.
35. **Native:** nativo.
36. **Porter:** porteador.
37. **His first choice as a climber:** el primer escalador que escogió. Literalmente, 'su primera elección como escalador'.
38. **Sherpa:** son un pueblo que vive en la pendiente meridional del Himalaya. De baja estatura, tienen una resistencia extraordinaria.
39. **Were able to:** lograron.
40. **Assault:** asalto.
41. **Were unable to carry on:** fueron incapaces de seguir.
42. **Set off:** partieron.
43. **To celebrate:** para celebrar.
44. **An offering for the gods:** una ofrenda a los dioses.
45. **Hillary lay a crucifix:** Hillary puso un crucifijo. Se lo había dado John Hunt, el jefe de la expedición, antes de su partida del campamento base.
46. **Peak:** cima, pico.
47. **News of the event:** la noticia del acontecimiento.
48. **Queen Elizabeth's Coronation:** la coronación de la reina Isabel.
49. **The crowds:** la multitud.
50. **Cheered:** aplaudió y vitoreó.
51. **When they heard the announcement as it came over the loudspeakers:** en cuanto oyó el anuncio a través de los altavoces.
52. **Reply:** respuesta. Las palabras del explorador Mallory expresan el deseo del hombre de descubrir siempre nuevos horizontes y de intentar lo imposible.

amateur	aficionado
amazed	asombrado
anorak	anorak
anxious	ansioso
apt	apropiado
astonished	asombrado
astonishing	sorprendente
avalanche	alud
awkward	difícil
(to) be snowed under	estar cubierto por la nieve
(to) be snowed up	estar bloqueado por la nieve
black ice	hielo en la carretera
blizzard	ventisca
bob, bobsled, bobsleigh	bob
bobble hat	gorra de lana con pompón
boot	bota, portaequipajes
bound	destinado
brakeman	frenador
cable car	funicular
chair lift	telesilla
chimney	chimenea
(to) climb	escalar, trepar
climbing	escalada
col	puerto de montaña
course	curso
crevasse	grieta
cross-country skiing	esquí de fondo
curling	curling
cwm	cuenca
downhill skiing	esquí de descenso
due	designado, debido
earmuff	orejera
(to) find out	descubrir
footprint	pisada, huella
free climbing	escalada libre
funny	singular, divertido
glad	contento
goggles	gafas de protección
hard	difícil
helpful	provechoso
hood	capucha
horrified	horrorizado
iceax	piolet (USA)
iceaxe	piolet (GB)

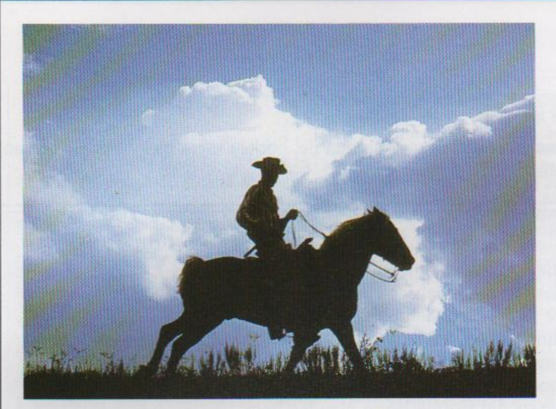
¡Rompamos el hielo!

(to) be snowed under with work	estar agobiado por el trabajo
(to) break the ice	romper el hielo
(to) cut no ice	dejar indiferente, no dar frío ni calor
(to) keep something on ice	dejar algo en suspenso
(to) skate on thin ice	estar al borde del precipicio

ice climbing	escalada sobre hielo
ice hockey	hockey sobre hielo
ice hockey player	jugador de hockey sobre hielo
ice skates	patines para hielo
ice skating	patinaje sobre hielo
iceyachting	navegación sobre hielo
icicle	carámbano
icy	helado
impossible	imposible
in action	en acción
inclined	con tendencia a
Jack Frost	escarcha
liable	propenso a
mad	loco
mountaineer	alpinista
mountaineering	alpinismo
odd	raro
on my own	solo, por mi cuenta
parka	anorak (USA)
pick	pico
piste	pista



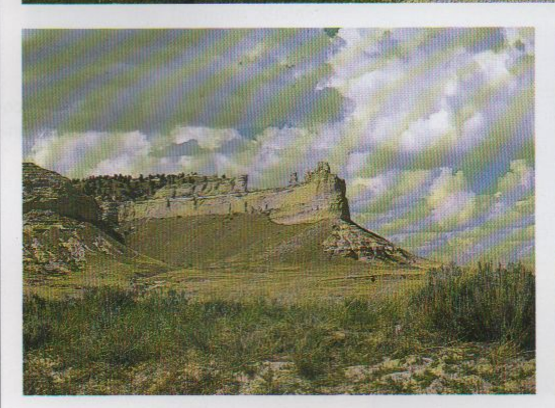
piton	clavo
pointless	inútil
prepared	dispuesto
puck	disco (hockey)
puncture	pinchazo
refusal	negativa
reluctant	reacio
ridge	cresta de montaña
rock climbing	alpinismo
rock face	pared de roca
rope	cuerda
rucksack	mochila
safety helmet	casco de seguridad
(to) skate	patinar
ski	esquí
ski boot	bota de esquí
ski goggles	gafas de protección
skijump	trampolín
skijumping	salto de esquí
skilift	telesquí
skipole	bastones de esquí
skistick	bastones de esquí (GB)
skisuit	traje de esquí
slalom	eslalom
sledge	trineo
sleigh	trineo de tiro
snowchains	cadenas de nieve
snow climbing	escalada en nieve
steersman	timonel (bob)
sunglasses	gafas de sol
surprised	sorprendido
toboggan	tobogán
trip	excursión, viaje
two-man bobsled	bob a dos
unwilling	no dispuesto
willing	dispuesto
wish	deseo
(to) wonder	preguntarse



Scotts Bluff, el mayor monumento de Nebraska

Al oeste de Iowa, más allá del curso del Missouri River, se extiende Nebraska. El territorio de este estado americano se estructura en tres regiones diferentes. Al este se encuentran las praderas que en la actualidad son llanuras fértiles gracias a constantes y arduos trabajos de bonificación e irrigación; en cambio, la zona central está ocupada por un haz de colinas, mientras que al oeste se suceden una serie de mesetas, entre las que destaca la Scotts Bluff (en las fotos). Este contrafuerte rocoso y polvoriento de 244 metros de alto es un monumento natural que, en el camino hacia el Oeste, marca el fin de las grandes llanuras estadounidenses y la entrada en el territorio de las Montañas Rocosas, las Rocky Mountains.







UNIT 57

1-20

Coloque en el lugar correcto estas veinte palabras y expresiones que aquí se relacionan y complete el texto que viene a continuación:

eldest, book, where, was published, for, a few months, that, the book, very famous, left, same, taught, a play, second great novel, went back, out, writing, stories, met, had to.

James Joyce was born in the city of Dublin, in Ireland. He was the 1) ___ child in a family of twelve. In 1902 he 2) ___ University College and went to Paris. There he started 3) ___ poems and 4) ___. He 5) ___ go back to Ireland in 1903 because his mother was ill, and there he 6) ___ Nora Barnacle. They went to Italy, and Joyce 7) ___ English at Pola for 8) ___. Then they went to Trieste, and they stayed there 9) ___ ten years. His first important 10) ___, 'Dubliners', 11) ___ in 1914, and in the 12) ___ year he went to Zurich in Switzerland. In 1916 'A Portrait of the Artist as a Young Man' was published, and in 1918 'Exiles', 13) ___, came 14) ___. Joyce and his family then went to Paris, and in 15) ___ city, in 1922, 'Ulysses' was published. 16) ___ made him 17) ___. 'Finnegans Wake', his 18) ___, appeared in 1939. In December 1940 Joyce 19) ___ to Zurich, 20) ___ he died on the 13th of January, 1941.

21

□ Para realizar este dictado, escuche antes todas las frases grabadas y luego escríbalas mientras las vuelve a escuchar.

a) ______________________
b) ______________________
c) ______________________
d) ______________________
e) ______________________
f) ______________________
g) ______________________
h) ______________________
i) ______________________
j) ______________________

22

□ En la grabación encontrará una breve historia del hockey sobre hielo. Escúchela atentamente y luego conteste a las preguntas:

a) When was the first game of ice hockey played?
b) When was the International Ice Hockey Federation established?
c) Who won the first World Championship?
d) How many times has Canada won the World Championship?
e) What did Wayne Gretzky do in 1981?
f) How many goals did Gordie Howe score?
g) How many years did Gordie Howe play ice hockey?
h) How long did the game between the Detroit Red Wings and the Montreal Maroons last?
i) Who won the game?

23

□ Complete las frases conjugando de forma apropiada el verbo entre paréntesis. También puede usar un verbo modal:

a) We (to go) skiing every week, but now we don't.
b) When I got used to (to get up) early on the farm, I quite liked it.
c) You (to buy) any skis; we can hire them when we get there.
d) When did you start (to work) in the Safari Park?
e) I am surprised (to see) Jenny on the piste. I thought she didn't like skiing.
f) If you want to learn how (to ski), you'll have (to find) a good teacher.
g) You (to feed) the bears in the park.
h) Pilchard had forgotten the pitons, so we (to have to go back) to the hotel.
i) I think Shakespeare's plays are very difficult (to read).
j) Could you tell me where (to find) the drama section please?

24

□ Elimine el término que nada tiene que ver con los otros dos. Las iniciales de los vocablos 'intrusos' formarán el nombre completo de un famoso esquiador americano.

a) play, sonnet, ode
b) rhino, koala, hen
c) snowchains, ice, snowman
d) novel, line, autobiography
e) marsupial, lion, elephant
f) avalanche, col, ridge
g) liable, apt, hard
h) poem, raccoon, edition
i) reptile, mammal, epic

25

□ Coloque las palabras en el orden correcto para poder formar frases con significado:

a) hedgehog/garage/find/a/was/I/to/in/my/astonished
b) weekend/to/mountaineering/used/go/every/we
c) by/Samuel Beckett/to/he/play/said/he/been/had/a
d) you/a/he/champion/didn't/was/he/tell/skijumping/?
e) to/if/a/lot/have/you'll/to/want/practise/well/ski/you

SOLUCIONES DEL TEST

1-20 ■ 1) eldest. 2) left. 3) writing. 4) stories. 5) had to. 6) met. 7) taught. 8) a few months. 9) for. 10) book. 11) was published. 12) same. 13) a play. 14) out. 15) that. 16) the book. 17) very famous. 18) second great novel. 19) went back. 20) where.
Asígnese medio punto por cada palabra exacta.

21 ■ a) That's a mad way to climb a mountain. b) They used to go iceyachting every month. c) 'Get out of my life', he said. d) He told me he had been skiing in New England. e) He couldn't write novels very well, and neither could his brother. f) You get used to his poetry very quickly. g) The crevasse was too wide to cross, and I couldn't stop. h) I was surprised to find her skipole in my left ear. i) He won third price for his new play. j) Jennifer, our oldest sow, had twenty-four piglets last night.
Asígnese un punto por cada frase correcta.

22 ■ a) The 25th of December, 1855. b) 1908. c) Canada. d) 25. e) He scored 92 goals and 238 points. f) 1071. g) 34. h) Two hours and fifty-six minutes. i) The Detroit Red Wings.
He aquí el texto: The first game of ice hockey was played on the 25th of December, 1855 at Kingston in Canada, and the sport quickly became very popular. In 1908 the International Ice Hockey Federation was established and just twelve years later the first World Championships took place. The champions, of course, were Canada. Since then, Canada has won the campionship twenty-five times, followed by Russia, who have won the championship twenty-one times. Ice hockey, like every other sport, has its heroes. Wayne Gretzky, for example, who scored 92 goals and 238 points in 1981. Or Gordie Howe, who scored 1071 goals from 1946 to 1980. It also has its curiosities: in 1936, for example, the Detroit Red Wings and the Montreal Maroons played for nearly three hours. The winning goal, and the only goal, was scored by the Red Wings after two hours and fifty-six minutes.
Asígnese un punto por cada respuesta exacta.

23 ■ a) used to go. b) getting up. c) needn't buy. d) to work o working. e) to see. f) to ski, to find. g) mustn't feed. h) had to go back. i) to read. j) to find.
Asígnese un punto por cada frase con la construcción verbal correcta.

24 ■ a) play. b) hen. c) ice. d) line. e) marsupial. f) avalanche. g) hard. h) raccoon. i) epic. El esquiador es Phil Mahre.
Asígnese seis puntos sólo si ha adivinado todas las palabras.

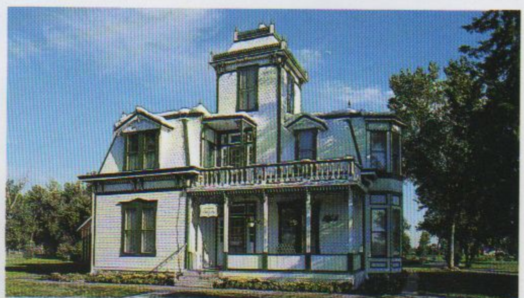
25 ■ a) I was astonished to find a hedgehog in my garage. b) We used to go mountaineering every week-end. c) He said he had been to a play by Samuel Beckett. d) Didn't he tell you he was a skijumping champion? e) You'll have to practise a lot if you want to ski well.
Asígnese un punto por cada frase construida correctamente.

Sume los puntos obtenidos y compruebe el resultado en el cuadro de al lado.

Compruebe su nivel
¿Cuál es la puntuación total alcanzada?

Puntuación	Nivel	Sugerencias
de 45 a 50	excelente	¡Continúe así
de 35 a 44	muy bien	¡Continúe así
de 25 a 34	bien	¡Un poco más de atención!
de 13 a 24	suficiente	Sería muy útil un pequeño repaso antes de continuar.
12 o menos	insuficiente	Debe repasarlo todo.







Buffalo Bill

En los alrededores de North Platte, una pequeña ciudad de Nebraska, se encuentra el 'ranch' (en las fotos) perteneciente a un personaje mítico de la historia norteamericana: Buffalo Bill. Bajo este seudónimo se ocultaba William Frederick Cody. Nacido en 1846 y huérfano de padre desde muy corta edad, después de desempeñar los trabajos más variados se convirtió en cazador de bisontes, tan diestro que al parecer mató cuatro mil en sólo dieciocho meses. Amparándose en la leyenda que veía crecer a su alrededor, organizó un espectáculo circense, el Wild West Circus, con el que hizo giras por Estados Unidos y Europa.

En Lincoln está el único parlamento monocameral de Estados Unidos

Nebraska es el único estado de Estados Unidos con un parlamento monocameral: tiene su sede en Lincoln, la capital (abajo), en lo alto de cuyo Capitolio se encuentra la estatua de un sembrador (al lado). Pero la ciudad más poblada e importante de Nebraska no es Lincoln, sino Omaha (foto inferior), situada a orillas del Missouri River. Omaha tiene grandes mercados de ganado y en sus alrededores se encuentra el Strategic Air Command, el Mando de la Aviación Estratégica estadounidense. En Omaha nació el trigésimo octavo presidente de Estados Unidos, Gerald R. Ford.

